



Budapest Főváros IV. kerület
ÚJPEST ÖNKORMÁNYZAT

TAM

1041 Budapest, István út 14.
☎ 231-3197, Fax.: 231-3199
✉ tahonr@ujpest.hu
Hivatali ügyfélszolgálat elérhetősége:
IVKERPMH, KRID: 701127129

JEGYZŐJE

ID 114 601 0024
Management System
MSZ EN ISO 9001:2015
valid until: 2019 06 25

országgyűlési képviselő

BUDAPEST

Tisztelt

KP/42002-2

Megkaptam a TAMOP-3.1.3-11/1 sz. „A Könyves Kálmán Gimnázium természettudományos oktatásának fejlesztése” c. projekt megvalósításával, és az erre vonatkozó OLAF vizsgálattal kapcsolatos közérdekű adat igénylését.

1.) Kérem, erősítse meg, ha a fenti típusú jelentést (vagy összefoglalót) Újpest Önkormányzata is megkapta.

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata az OLAF jelentést nem kapta meg.

2.) Folytatott-e le bármiféle vizsgálatot az OLAF a hivatkozott projekt kapcsán Újpest Önkormányzatánál, kértek-e be iratokat az önkormányzattól: Válaszoltak-e hivatalos levélben az OLAF kérdéseire, észrevételeire? Ha igen, kérem megküldeni részemre a válaszlevelet.

A hivatkozott projekt kapcsán 2015. június 25-én helyszíni ellenőrzés történt. Az Önkormányzattól a helyszíni ellenőrzésen kért dokumentumokat a Jelentés 5. oldala tartalmazza, ezen túlmenően semmiféle adatbekérés, kommunikáció nem volt.

3.) Kérem, polgármester urat, hogy a szóban forgó esetleges OLAF jelentések, OLAF észrevételek, válaszlevelek másolatát juttassa el részemre vagy engedjen betekintést ezekbe a jelentésekbe egy előzetesen egyeztetett időpontban.

Az OLAF vizsgálattal kapcsolatban az előző pontban taglaltakon kívül nincs az Önkormányzatnál semmiféle dokumentum.

Melléklet: Helyszíni ellenőrzés dokumentumai
(13 db sorszámozott melléklet)

Budapest, 2019. április 24.

dr. Tahon Róbert
jegyző

Szüle Endre

Feladó: Dubicz Zoltán <zoltan.dubicz@emmi.gov.hu>
Küldve: 2015. június 17. 15:59
Címzett: Szüle Endre
Tárgy: Értesítés OLAF ellenőrzésről
Mellékletek: image002.jpg

Tisztelt Kedvezményezett!

Ezúton értesítem, hogy az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) 2015.06.25-én helyszíni ellenőrzés során vizsgálni fogja a TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010 azonosítószámú nyertes projektjüket.

A helyszíni ellenőrzés helye és időpontja:

2015.06.25. 09:30 – Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata: 1042 Budapest - István út 14.

Az ellenőrzésen részt vevők köre:

2 fő ellenőr – OLAF részéről
 3 fő – EMMI TÁMOP-TIOP Irányító Hatósági Feladatokat Ellátó Főosztály részéről
 1 fő – EMMI TÁMOP-TIOP Közreműködő Szervezeti Feladatokat Ellátó Köznevelési, Kulturális és Felsőoktatási Főosztály részéről

A helyszínen rendelkezésre kell állni a teljes projekt-dokumentációnak, illetve kérem, hogy gondoskodjanak a projektben lefolytatott közbeszerzési eljárások tekintetében érdemben nyilatkozni tudó személy jelenlétéről.

Kérem továbbá, hogy az ellenőrzés kapcsán készítsenek egy rövid prezentációt, melyben bemutatásra kerül a projekt – ennek is rendelkezésre kell állnia a helyszínen.

Kérdés esetén keressenek bizalommal!

Üdvözlettel:

SZÉCHENYI 2020



Európai Unió

Ministerium für
Bildung und Wissenschaft

DUBICZ ZOLTÁN
PROGRAMIRÁNYÍTÓ

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA
 TÁMOP-TIOP KÖZREMŰKÖDŐ SZERVEZETI FELADATOKAT
 ELLÁTÓ KÖZNEVELÉSI, KULTURÁLIS ÉS FELSŐOKTATÁSI
 FŐOSZTÁLY

KÖZNEVELÉSI ÉS KULTURÁLIS PÁLYÁZATOK OSZTÁLYA
H-1134 BUDAPEST, VÁCI ÚT. 45/C
MOBIL: +36-30-974-8883
TEL.: +36-1-273-4250
E-MAIL: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu
www.szechenyi2020.hu

Ez az üzenet és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel. Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy telefonon, vagy e-mail-ben értesítse erről az üzenet küldőjét és törölje az üzenetet, valamint annak összes csatolt mellékletét a rendszeréből. Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét másolni, elmenteni, az üzenet tartalmát bárkivel közölni vagy azzal visszaélni.

This message and any attachment are confidential and are legally privileged. It is intended solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed and others authorised to receive it. If you are not the intended recipient, please telephone or email the sender and delete this message and any

attachment from your system. Please note that any dissemination, distribution, copying or use of or reliance upon the information contained in and transmitted with this e-mail by or to anyone other than the recipient designated above by the sender is unauthorized and strictly prohibited.



NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIRVATAL
Központi Hivatala
OLAF Koordinációs Iroda

→ HEG.

Alld.

Handwritten signature

Iktatószám: 2947553759

Technikai szám: OLAF 27-9/2015.

Ügyintéző: dr. Farkas Fruzsina

Telefonszám: 472-6279

Hiv.sz.: -

Tárgy: Értesítés helyszíni ellenőrzésről az
OF/2014/1030/B4 számú OLAF vizsgálat
keretében

Melléklet: OLAF adatvédelmi nyilatkozat

Wintermantel Zsolt polgármester úr
részére

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata

Budapest

István út 14.

1041

Budapest Főváros IV. kerület	
Újpesti Polgármesteri Hivatal	
Ügyviteli osztály	
2015-06-16	
Sorszám: 172/7	
Előirat száma:	

C. d. M. A.
1/2015

Tisztelt Polgármester Úr!

Tájékoztatom, hogy az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete alapján az Európai Csalás Elleni Hivatal (továbbiakban: OLAF) OF/2014/1030/B4 számon külső vizsgálatot folytat az Európai Unió által a Társadalmi Megújulás Operatív Program keretében finanszírozott „Öveges Program” egyes projektjeinek megvalósítását érintően.

Az OLAF a vizsgálat keretében **2015. június 25-én 9:30 órakor** a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelet 5. cikke alapján helyszíni ellenőrzést folytat le Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzatánál (1042 Budapest, István út 14.).

A helyszíni ellenőrzés célja dokumentumok gyűjtése, valamint nyilatkozatok és egyéb releváns információk beszerzése az Európai Unió által finanszírozott TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010 azonosítószámú projekttel kapcsolatban.

Az OLAF kéri, hogy a fenti helyszínen a projekt megvalósításához kapcsolódó valamennyi dokumentum (közbeszerzési eljárásokhoz kapcsolódó dokumentumok, szerződések, számlák, banki kivonatok) rendelkezésre bocsátásáról, illetve a projekt megvalósításáért és különösen a közbeszerzési eljárásokért felelős, azokkal kapcsolatban nyilatkozni tudó személyek megjelenéséről gondoskodni szíveskedjenek.

Tájékoztatom, hogy a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelet 7. cikke alapján a helyszíni ellenőrzéssel érintett gazdasági szereplőnek biztosítani kell a hozzáférést minden olyan információjához és dokumentumához, amely a helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok megfelelő lefolytatásához szükséges.

Tájékoztatnom, hogy az európai uniós csatlakozással összefüggő egyes törvénymódosításokról, törvényi rendelkezések hatályon kívül helyezéséről, valamint egyes törvényi rendelkezések megállapításáról szóló 2004. évi XXIX. törvény 129-130. §-ai rögzítik a vizsgálattal érintettek jogait és kötelezettségeit.

Felhívom figyelmét, hogy a vonatkozó szabályozás alapján a vizsgált személy és szervezet köteles az ellenőrzés során az OLAF vizsgálóival együttműködni, valamint az ellenőrzés feltételeit a helyszíni ellenőrzés alkalmával biztosítani.

Kérem továbbá, hogy a helyszíni ellenőrzéssel kapcsolatban Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata részéről kapcsolattartóként kijelölt személyről és elérhetőségéről, valamint a fent megjelölt helyszín megfelelőségéről a kh.olaf_ki@nav.gov.hu email címen **2015. június 18-ig** tájékoztatni szíveskedjenek.

Tájékoztatásul mellékletként megküldöm az OLAF magyar nyelvű adatvédelmi nyilatkozatát.

Amennyiben a fent említett helyszíni ellenőrzéssel, az előkészíteni kért dokumentációval kapcsolatban bármilyen kérdésük merülne fel, kérem, forduljanak bizalommal az Iroda munkatársához.

Együttműködésüket előre is köszönöm.

Budapest, 2015. június 10.

Üdvözlettel:



Annex 1 : OLAF data protection statement in Hungarian

Adatvédelmi nyilatkozat

A 45/2001/EK rendelettel összhangban az OLAF különös gondot fordít arra, hogy a vizsgálatok lefolytatása során minden vonatkozó adatvédelmi követelmény teljesüljön. Az OLAF adatvédelmi tájékoztatója a következő weboldalon található: www.ec.europa.eu/dqs/olaf.

A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK rendelet 11. és 12. cikke alapján tájékoztatjuk arról, hogy az OLAF vizsgálati tevékenységének elvégzése céljából személyes adatokat az OLAF irattárában és elektronikus adatbázisában tároljuk a szóban forgó ügyre vonatkozó dokumentumokban. A feldolgozás által érintett személyes adatok a következő kategóriákba tartoznak: azonosító adatok, szakmai adatok és az ügyben való érintettségre vonatkozó adatok. Adatokat továbbíthatjuk más uniós intézményeknek, szervezeteknek, hivataloknak és ügynökségeknek, valamint a tagállamok és harmadik országok illetékes hatóságainak, továbbá nemzetközi szervezeteknek. Adatokat legfeljebb 20 évig tároljuk.

Jogában áll az Önre vonatkozóan tárolt személyes adatokhoz hozzáférni, azokat helyesbíteni, illetve kiegészíteni. Kérésére – a kérelem beérkezésétől számított három hónapon belül – tájékoztatjuk általunk feldolgozott személyes adatairól. Minden ilyen jellegű kéréssel az adatkezelőhöz kell fordulni (OLAF-FRB-data-protection@ec.europa.eu). Saját személyes adatai feldolgozásával összefüggésben bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztoshál (edps@edps.europa.eu).

NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
1054 Budapest V., Széchenyi u. 2.
1373 Bp. Pf. 561

Központi Hivatal
OLAF Koordinációs Szoba
Budapest, Sáv. u. 53.

1063

29W7553453

2015-06-16

4.

TÉRTIVEVÉNY #
AVIS DE RÉCEPTION

Wintermantel Zsolt

polgármester és városi
Budapest Főváros N. kerület főpolgármestere
információjára

Budapest, 2015. június 14.

1061



R

BUDAPEST 62 POSTA



RL 1376 070 630 355 1

DI. HITELEZVE
1365 BP. 5.

1074/1014

11. 12.



✉ 1041 Budapest, István út 14.
☎ 231-3131, Fax.: 231-3133
wintermantel.zsolt@ujpest.hu

POLGÁRMESTERE

www.tuv.com
ID 9105075801
Management System
ISO 9001:2008
valid until: 2016-06-26

Nemzeti Adó- és Vámhivatal

Központi Hivatala

OLAF Koordinációs Iroda

Tisztelt Hivatal!

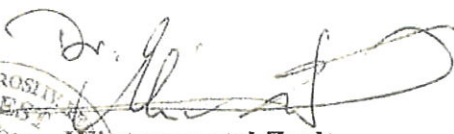
Alulírott, a Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata képviselőjeként eljárva, hivatkozva a T. Hivatal által 2015. június 10-én megküldött, 2947553759 iktatószámú, az „Öveges Program” egyes projektjeinek megvalósítását érintő helyszíni ellenőrzéséről szóló értesítésével kapcsolatosan kérem a T. Hivatalt, hogy az ellenőrzést az alábbi okokra tekintettel elhalasztani szíveskedjék.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma, TÁMOP-TIOP Közreműködő Szervezeti Feladatokat Ellátó Köznevelési, Kulturális és Felsőoktatási Főosztály, Köznevelési és Kulturális Pályázatok Osztálya 2015. június 16-án értesítette önkormányzatunkat, hogy a T. Hivatal által is jelzett helyszíni ellenőrzésen részt vesznek. Egyúttal kérték, hogy a T. Hivatal által megjelölt dokumentumon kívül további dokumentáció is álljon rendelkezésre. Kérték továbbá, hogy az ellenőrzésre készítsünk egy, a projektet bemutató prezentációt is. A programot Önkormányzatunk konzorciális együttműködés keretében valósítja meg, a szakmai megvalósításért felelős konzorciumi partnerünk a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Budapest IV. Tankerülete, a fizikai megvalósítás helye pedig az Újpesti Könyves Kálmán Gimnázium. A Gimnáziumban a héten még érettségi vizsgáztatás folyik, jövő héten -az ellenőrzés kitűzött időpontjában is- pedig a Gimnázium teljes személyi állománya vidéki táboroztatáson vesz részt. A kért prezentációt a konzorciumi partner és a Gimnázium program megvalósításában részt vevő tanárai közreműködése nélkül nem tudjuk elkészíteni, a kért időpontra, s a szakmai kérdésekben nyilatkozni tudó személyek közreműködését sem tudjuk biztosítani.

Partnerünk programjához igazodva javasoljuk Önöknek az ellenőrzés időpontjának a 2015. július 3., 10,00 órát, vagy ezt követő időpontra a T. Hivatal által megjelölt bármelyik alkalmat.

Újpest, 2015. június 18.

Köszönettel:


Wintermantel Zsolt
polgármester



Másolatban kapja:

Emberi Erőforrások Minisztériuma, TÁMOP-TIOP Közreműködő Szervezeti Feladatokat Ellátó Köznevelési, Kulturális és Felsőoktatási Főosztály, Köznevelési és Kulturális Pályázatok Osztálya – Dubicz Zoltán programirányító

Szüle Endre

Feladó: Szüle Endre
Küldve: 2015. június 18. 16:16
Címzett: 'kh.olaf_ki@nav.gov.hu'
Másolatot kap: 'zoltan.dubicz@emmi.gov.hu'
Tárgy: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010
Melléletek: image001.png; NAV_OLAF_idopontmod_kerelem.pdf

Tisztelt Hivatal!

Hivatkozva az Öveges program kapcsán Önkormányzatunknál tartandó helyszíni vizsgálatra, jelen levelemhez mellékelem a vizsgálat időpontjának módosítására irányuló kérelmünket.

Tisztelettel:

Szüle Endre
referens



Budapest Főváros IV. ker. Újpest Önkormányzata
Gazdasági, Oktatási és Kulturális
Alpolgármesteri Kabinet

1041 Budapest, István út 14.
Tel: 231-3141

Szüle Endre

Feladó: Microsoft Outlook
Címzett: kh.olaf_ki@nav.gov.hu
Küldve: 2015. június 18. 16:16
Tárgy: Továbbítva: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Az üzenetet sikerült kézbesíteni ezeknek a címzetteknek vagy csoportoknak, de a következő célkiszolgáló nem küldött kézbesítési visszaigazolást:

kh.olaf_ki@nav.gov.hu (kh.olaf_ki@nav.gov.hu)

Tárgy: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Szüle Endre

Feladó: Microsoft Outlook
Címzett: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu
Küldve: 2015. június 18. 16:16
Tárgy: Továbbítva: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Az üzenetet sikerült kézbesíteni ezeknek a címzetteknek vagy csoportoknak, de a következő célkiszolgáló nem küldött kézbesítési visszaigazolást:

zoltan.dubicz@emmi.gov.hu (zoltan.dubicz@emmi.gov.hu)

Tárgy: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010



NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
Központi Hivatala
OLAF Koordinációs Iroda

Iktatószám: 2947555137

Technikai szám: OLAF 27-28/2015.

Ügyintéző: dr. Farkas Fruzsina

Telefonszám: 472-6279

Hiv.sz.: -

Tárgy: Értesítés helyszíni ellenőrzésről az
OF/2014/1030/B4 számú OLAF vizsgálat
keretében

Melléklet: -

**Wintermantel Zsolt polgármester úr
részére**

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata

Tisztelt Polgármester Úr!

Hivatkozással az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) OF/2014/1030/B4 számú vizsgálata keretében tervezett helyszíni ellenőrzés időpontjának módosítására irányuló kérelmére, tájékoztatom, hogy a NAV KH OLAF Koordinációs Iroda (Iroda) a kérelmet továbbította az OLAF helyszíni ellenőrzést lefolytató munkatársai számára. Az Iroda az európai uniós csatlakozással összefüggő egyes törvénymódosításokról, törvényi rendelkezések hatályon kívül helyezéséről, valamint egyes törvényi rendelkezések megállapításáról szóló 2004. évi XXIX. törvény alapján kizárólag a felmerülő koordinációs feladatokat látja el a helyszíni ellenőrzéssel kapcsolatban az OLAF megkeresése alapján, ennek megfelelően az időpont módosítására vonatkozó kérésről az OLAF munkatársai döntöttek.

Az OLAF-tól beérkezett válasz szerint a helyszíni ellenőrzés során az Iroda értesítőlevelében előkészíteni kért dokumentumokra, így elsősorban a projekt keretében lefolytatott közbeszerzésekkel kapcsolatos iratokra lesz szükség (a projektet bemutató prezentáció előkészítését nem kérték az ellenőrzéssel összefüggésben). Emellett az OLAF munkatársai kizárólag az Iroda értesítőlevelében megjelölt napot magába foglaló héten tartózkodnak Budapesten.

Fentiek alapján az OLAF munkatársai arról tájékoztatták az Irodát, hogy a helyszíni ellenőrzés időpontjának módosítására vonatkozó kérelemnek nem áll módjukban helyt adni, ennek megfelelően kérik az Iroda helyszíni ellenőrzésről értesítő levelében foglalt dokumentumok és információk megadott időpontra való előkészítését.

Együttműködésüket előre is köszönöm.

Budapest, 2015. június 19.

Üdvözlettel:


Szeverényi David alezredes
főosztályvezető

Szüle Endre

Feladó: NAV KH OLAF Koordinációs Iroda <kh.olaf_ki@nav.gov.hu>
Küldve: 2015. június 19. 14:13
Címzett: Szüle Endre
Másolatot kap: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu; NAV KH OLAF Koordinációs Iroda
Tárgy: RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010
Mellékletek: image001.png; 27_28_2947555137_K_2015_Értesítés helyszíni ellenőrzésről_OF_2014_1030_B4_Újpest Önk..pdf

Tisztelt Polgármester Úr!

További felhasználás céljából – kizárólag elektronikus úton – mellékelten megküldöm a 2947555137 iktatószámom (OLAF 27-28/2015. technikai számon) kiadmányozott ügyiratot.

Tisztelettel:

NAV KH OLAF Koordinációs Iroda

Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Központi Hivatala
OLAF Koordinációs Iroda
Tel.: (1) 472-6239
Fax.: (1) 472-6275
E-mail: kh.olaf_ki@nav.gov.hu

Az elküldött és/vagy csatolt információ kizárólag a feladó szándéka szerinti címzett(ek)re tartozik, és tartalmazhat nyilvánosságában korlátozott adatot. A tartalom megtekintése, továbbküldése, terjesztése vagy bármilyen más direkt vagy indirekt felhasználása - a kívánt címzett általi felhasználás kivételével - tilos. Ha Ön hiba vagy tévedés folytán kapta meg az információt, illetve nyilvánvalóan nem tartozik a szándékolt címzettek közé, kérem „válasz” üzenetben tájékoztassa a feladót, majd semmisítse meg az információt.

Felhívom szíves figyelmét, hogy a NAV KH OLAF Koordinációs Iroda központi e-mail címe megváltozott.

Az új e-mail cím: kh.olaf_ki@nav.gov.hu

From: Szüle Endre [<mailto:SzuleE@ujpest.hu>]
Sent: Thursday, June 18, 2015 4:16 PM
To: NAV KH OLAF Koordinációs Iroda
Cc: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu
Subject: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Tisztelt Hivatal!

Hivatkozva az Öveges program kapcsán Önkormányzatunknál tartandó helyszíni vizsgálatra, jelen levelemhez mellékelem a vizsgálat időpontjának módosítására irányuló kérelmünket.

Tisztelettel:

Szüle Endre
referens



Budapest Főváros IV. ker. Újpest Önkormányzata
Gazdasági, Oktatási és Kulturális

Alpolgármesteri Kabinet

1041 Budapest, István út 14.

Tel: 231-3141

Szüle Endre

Feladó:	Szüle Endre
Küldve:	2015. június 22. 15:14
Címzett:	'NAV KH OLAF Koordinációs Iroda'
Másolatot kap:	zoltan.dubicz@emmi.gov.hu
Tárgy:	RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010
Mellékletek:	image001.png; NAV_OLAF_válasz.pdf

Tisztelt Főosztályvezető Úr!

Mellékelten küldöm az OLAF 27-28/2015. technikai számú, 2015.06.25-i helyszíni ellenőrzésükhöz kapcsolódóan Polgármester Úr levelét.

Tisztelettel:

Szüle Endre
referens



Budapest Főváros IV. ker. Újpest Önkormányzata
Gazdasági, Oktatási és Kulturális
Alpolgármesteri Kabinet

1041 Budapest, István út 14.
Tel: 231-3141
Mobil: 30-832-3139

From: NAV KH OLAF Koordinációs Iroda [mailto:kh.olaf_ki@nav.gov.hu]
Sent: Friday, June 19, 2015 2:13 PM
To: Szüle Endre
Cc: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu; NAV KH OLAF Koordinációs Iroda
Subject: RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Tisztelt Polgármester Úr!

További felhasználás céljából – kizárólag elektronikus úton – mellékelten megküldöm a 2947555137 iktatószámom (OLAF 27-28/2015. technikai számon) kiadmányozott ügyiratot.

Tisztelettel:

NAV KH OLAF Koordinációs Iroda

Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Központi Hivatala
OLAF Koordinációs Iroda
Tel.: (1) 472-6239
Fax.: (1) 472-6275
E-mail: kh.olaf_ki@nav.gov.hu

Az elküldött és/vagy csatolt információ kizárólag a feladó szándéka szerinti címzett(ek)re tartozik, és tartalmazhat nyilvánosságában korlátozott adatot. A tartalom megtekintése, továbbküldése, terjesztése vagy bármilyen más direkt vagy indirekt felhasználása - a kívánt címzett általi felhasználás kivételével - tilos. Ha Ön hiba vagy tévedés folytán kapta meg az

információt, illetve nyilvánvalóan nem tartozik a szándékolt címzettek közé, kérem „válasz” üzenetben tájékoztassa a feladót, majd semmisítse meg az információt.

Felhívom szíves figyelmét, hogy a NAV KH OLAF Koordinációs Iroda központi e-mail címe megváltozott.

Az új e-mail cím: kh.olaf.ki@nav.gov.hu

From: Szüle Endre [<mailto:SzuleE@ujpest.hu>]

Sent: Thursday, June 18, 2015 4:16 PM

To: NAV KH OLAF Koordinációs Iroda

Cc: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu

Subject: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Tisztelt Hivatal!

Hivatkozva az Öveges program kapcsán Önkormányzatunknál tartandó helyszíni vizsgálatra, jelen levelemhez mellékelem a vizsgálat időpontjának módosítására irányuló kérelmünket.

Tisztelettel:

Szüle Endre

referens



Budapest Főváros IV. ker. Újpest Önkormányzata

Gazdasági, Oktatási és Kulturális

Alpolgármesteri Kabinet

1041 Budapest, István út 14.

Tel: 231-3141

Szüle Endre

Feladó: Microsoft Outlook
Címzett: NAV KH OLAF Koordinációs Iroda
Küldve: 2015. június 22. 15:15
Tárgy: Továbbítva: RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Az üzenetet sikerült kézbesíteni ezeknek a címzetteknek vagy csoportoknak, de a következő célkiszolgáló nem küldött kézbesítési visszaigazolást:

NAV KH OLAF Koordinációs Iroda (kh.olaf_ki@nav.gov.hu)

Tárgy: RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Szüle Endre

Feladó: Microsoft Outlook
Címzett: zoltan.dubicz@emmi.gov.hu
Küldve: 2015. június 22. 15:15
Tárgy: Továbbítva: RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

Az üzenetet sikerült kézbesíteni ezeknek a címzetteknek vagy csoportoknak, de a következő célkiszolgáló nem küldött kézbesítési visszaigazolást:

zoltan.dubicz@emmi.gov.hu (zoltan.dubicz@emmi.gov.hu)

Tárgy: RE: Ellenőrzés TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010

S. m. melléklet

 Budapest Főváros IV. kerület ÚJPEST ÖNKORMÁNYZAT	 TUV Rheinland www.tuv.com ID 9105075801 Management System ISO 9001:2008 valid until: 2016-06-26
1041 Budapest, István út 14. ☎ 231-3131, Fax.: 231-3133 wintermantel.zsolt@ujpest.hu	POLGÁRMESTERE

**Szeverényi Dávid úr részére
főosztályvezető**

Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Központi Hivatala
OLAF Koordinációs Iroda

Tisztelt Főosztályvezető Úr!

Az OLAF OF/2014/1030/B4 számú vizsgálata keretében 2015. június 25-re tervezett helyszíni ellenőrzéssel kapcsolatban Önökhöz intézett időpont módosítási kérelmünk oka az Emberi Erőforrások Minisztériuma, TÁMOP-TIOP Közreműködő Szervezeti Feladatokat Ellátó Köznevelési, Kulturális és Felsőoktatási Főosztály, Köznevelési és Kulturális Pályázatok Osztályától érkezett e-mail értesítés volt, melyet jelen levelemhez mellékelek. Az említett levél szerint az OLAF ellenőrzésében az EMMI munkatársai 4 fővel részt vesznek, és az Önök által kért dokumentumok körén túl a projekt teljes dokumentációját, illetve egy prezentációt kell, hogy rendelkezésre bocsássunk.

Az Önök 2015. június 10-én kelt 2947555137 iktatószámú értesítésben közölt helyszíni ellenőrzéshez szükséges, a projekt keretében lefolytatott 10 közbeszerzési eljárás iratanyaga az Önkormányzat hivatalában megtalálható, és az ellenőrök rendelkezésére áll. Az EMMI 2015. június 17-én kelt e-mail értesítésében kért prezentációt a konzorciumi partner és a Gimnázium program megvalósításában részt vevő tanárai közreműködése nélkül továbbra sem tudjuk elkészíteni a kért időpontra, s az oktatási kérdésekben nyilatkozni tudó személyek közreműködését sem tudjuk biztosítani.

A 2015. június 25-i helyszíni ellenőrzésen az Önkormányzat részéről Szüle Endre projektfelelős és Dr. László Viktor közbeszerzési tanácsadó fognak részt venni.

Újpest, 2015. június 22.

Tisztelettel:



Wintermantel Zsolt
polgármester

Másolatban kapja:

Emberi Erőforrások Minisztériuma, TÁMOP-TIOP Közreműködő Szervezeti Feladatokat Ellátó Köznevelési, Kulturális és Felsőoktatási Főosztály, Köznevelési és Kulturális Pályázatok Osztálya – Dubicz Zoltán programirányító

Európai Csalás Elleni Hivatal

Igazgató

Brüsszel
NS/OLAF.B.4.01(S)(2015)14106
OLAF vizsgálatok

MEGHATALMAZÁS¹
HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS VÉGZÉSÉRE

BUDAPEST FŐVÁROS IV. KERÜLET ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATA

OF szám **OF/2014/1030/B4**

Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a 883/2013/EU, Euratom rendelet 5. cikke értelmében megindította az OF/2014/1030/B4 számú vizsgálatot.

A 883/2013/EU, Euratom rendelet 7. cikkének (2) bekezdésével és a 2185/96/Euratom, EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban az alábbi személyek meghatalmazást és megbízást kapnak a következő vizsgálati tevékenység elvégzésére:

helyszíni ellenőrzés végzése BUDAPEST FŐVÁROS IV. KERÜLET ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNÁL.

OLAF tisztségviselők	
Név, személyzeti szám és beosztás	1. SZŐNYI Amira, 157411, vizsgáló, Unit B4 2. SZAVOV Nóra, 158110, vizsgáló, Unit B4

A helyszíni ellenőrzés BUDAPEST FŐVÁROS IV. KERÜLET ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNÁL	
A helyszíni ellenőrzés jogalapja	A vizsgálati tevékenység tárgya és célja
2185/96/Euratom, EK rendelet 883/2013/EU, Euratom rendelet 3. cikkének (2) bekezdése	Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzatánál, 1041 Budapest, István út 14., valamint a gazdasági szereplő valamennyi egyéb, az adott ellenőrzéssel kapcsolatos helyiségei, telephelyei.

¹ Az adott nyomozati tevékenység vonatkozásban a meghatalmazás aláírásának jogát az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete 17. cikkének 6. bekezdése alapján az OLAF Főigazgatója 2014. január 27. napján kelt döntésével ruházta át.

	A vizsgálat tárgya a következő projekt: TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010 A vizsgálat célja: A Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat helyiségeiben tartott helyszíni ellenőrzés célja a projektek megvalósításával kapcsolatos dokumentumok - beleértve a közbeszerzések dokumentumait is -, nyilatkozatok és egyéb releváns bizonyítékok gyűjtése annak érdekében, hogy a bejelentésben szereplő állítások valóságát alátámasszák, avagy megcáfolják.
--	---



NJ Ilett

**Európai Csalás Elleni Hivatal**

B Igazgatóság

B.4 Osztály

OLAF INVESTIGATIONS

Budapest, 2015. június 25.

Jelentés helyszíni ellenőrzésről

OF szám **OF/2014/1030/B4**

Jogalap	A Tanács 2185/96/Euratom, EK Rendelete (1996. november 11.) Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete 2013. szeptember 11., 3. cikk (2) bekezdése
Meghatalmazás	2015. május 12-án regisztrált 16530. iktatószámú meghatalmazás

Résztvevők

OLAF tisztviselők	Szavov Nóra, személyzeti szám: 158110 Szőnyi Amira, személyzeti szám: 157411
Egyéb személyek	Juhász György, Nemzeti Adó- és Vámhivatal Központi Hivatala OLAF Koordinációs Iroda Németh Csilla, Miniszterelnökség, Ellenőrzési Osztály

Ellenőrzött gazdasági szereplő

	Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat
Helyszín	Budapest, István út 14.
Az ellenőrzés dátuma	2015. június 25.

1. A helyszíni ellenőrzés tárgya és céljaA helyszíni ellenőrzés tárgya:

Az Európai Regionális Fejlesztési és Európai Szociális Alapból, az Új Széchenyi Terv Társadalmi Megújulás Operatív Program keretében finanszírozott TAMOP-3.1.3-11/1-2012-0010 „A Könyves Kálmán Gimnázium természettudományos oktatásának fejlesztése” („Öveges Program”) című projekt megvalósítása.

[Handwritten signatures and initials]

A helyszíni ellenőrzés célja:

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat (továbbiakban Önkormányzat) helyiségeiben tartott helyszíni ellenőrzés célja a fent megnevezett projekt megvalósításával kapcsolatos dokumentumok, nyilatkozatok és egyéb releváns bizonyítékok gyűjtése annak érdekében, hogy a bejelentésben szereplő állítások valóságát alátámasszák, avagy megcáfolják.

2. Helyszíni ellenőrzés tevékenységei

A mai napon (2015.06.25-én) 9:30 órakor az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) küldöttsége, Szavov Nóra és Szőnyi Amira az OLAF Főigazgatója által kiállított és az OLAF Igazgatója által aláírt 2015.05.12-én regisztrált, 16530. iktatószámú meghatalmazás felmutatásával személyazonosságuk igazolását követően a fent megnevezett személyek jelenlétében találkoztak dr. Molnár Szabolcs alpolgármesterrel, Szüle Endre projekt referenssel, valamint jelen vannak: Varga Zsolt, aljegyző, Frey Judit, MSB Zrt., dr. László Viktor, Eco-Legal Bt.

Miután az OLAF vizsgálók bemutatták igazolványaikat a gazdasági szereplő képviselője tájékoztatást kapott az OLAF tevékenységének, illetve a jelen eljárásnak a jogi kereteit meghatározó az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EK rendeletéről és a Tanács 2185/96/Euratom, EK rendeletéről, valamint az adott helyszíni ellenőrzés céljáról és folyamatáról.

A gazdasági szereplő képviselője tájékoztatást kapott továbbá arról, hogy a helyszíni ellenőrzésről a bizottsági vizsgálók jegyzőkönyvet készítenek, amely az ellenőrzés végén a résztvevők által aláírásra kerül. A jegyzőkönyv egy másolata a gazdasági szereplő részére átadásra kerül.

A gazdasági szereplő képviselőjének jogában áll, hogy ügyvéd, vagy általa választott személy jelen legyen a helyszíni ellenőrzés és a jegyzőkönyv elkészítése során.

A gazdasági szereplő képviselőjének joga van arra, hogy bármely dokumentumot jelen jegyzőkönyvhöz csatoljon, akár annak lezárását követően is.

A gazdasági szereplő képviselőjének jogában áll az EU hivatalos nyelveinek valamelyikén beszélni. A gazdálkodó szerv képviselője egyetért azzal, hogy a helyszíni ellenőrzés és annak jegyzőkönyve magyar nyelven történjék, illetve íródjék.

A gazdasági szereplő képviselőjének jogában áll, hogy megtagadja a nyilatkozattételt, abban az esetben, ha azzal saját magát, vagy hozzátartozóját bűncselekmény elkövetésével vádolná.

E jelentés büntető, polgári vagy közigazgatási eljárásokban bizonyítékként felhasználható.

AS

NA
Kovács

=====

TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0010 „A Könyves Kálmán Gimnázium természettudományos oktatásának fejlesztése”

Dr. Molnár Szabolcs előadja, hogy amikor a pályázati kiírás megjelent, az Önkormányzat volt a kerület gimnáziumainak fenntartója. A pályázati kiírás megjelenését követően a köznevelés nemzeti szinten való átszervezése miatt, a pályázati előírásnak megfelelően az Önkormányzat konzorciumi megállapodást kötött az illetékes KLIK tankerülettel.

A közbeszerzéseket és a beszerzéseket az Önkormányzat intézte, a kivitelezés megvalósítása is az Önkormányzat hatáskörében maradt.

Nem volt külön pályázatíró cég, az Önkormányzat illetékes osztálya, valamint a Könyves Kálmán Gimnázium együttesen készítették el a pályázatot. A projekt előkészítésében közreműködött továbbá két külső cég. Ezekkel a cégekkel az Önkormányzat előzőleg nem működött együtt.

Bemutatásra kerül a két külső cég kiválasztásával kapcsolatos dokumentáció.

A megvalósíthatósági tanulmányt az MSB Fejlesztési Zrt. készítette. Az OLAF vizsgálók megállapítják, hogy a két másik ajánlat a következő cégektől érkezett: Komplex Consult Kft., RVI Magyarország Kft. Az ajánlatkérés külön e-mailben lett kiküldve a három cégnek.

A Pedagógiai szakmai koncepciót a Studiorum Kft. készítette. Az OLAF vizsgálók megállapítják, hogy a két másik ajánlat a következő cégektől érkezett: OPSZI Országos Pedagógiai Szolgáltató Intézet, Atomos Kft. Az ajánlatkérés külön e-mailben lett kiküldve a három cégnek.

Megjegyzendő, hogy amikor egy kiírás megjelenik, az Önkormányzatot gyakran spontán megkeresik cégek, melyek felajánlják, hogy részt vennének a pályázat elkészítésében, vagy a kivitelezésben. Ez ebben az esetben is így történt.

Az eredeti Támogatási Szerződést az ESZA Nonprofit Társadalmi Szolgáltató Nonprofit Kft., mint Közreműködő Szervezet és Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat, mint Kedvezményezett írták alá 2013.10.18-án. A konzorciumi megállapodás már ezt megelőzően megtörtént.

Külön megállapodás nem kötött a feladatok és a költségvetés megosztásáról a KLIK-kel, mert azt a konzorciumi szerződés tartalmazza. Minden beszerzést és közbeszerzést az Önkormányzat intézett. László Viktor, az Eco-Legal Bt.-től látja el közbeszerzési tanácsadási feladatokat az Önkormányzattal kötött tartós megbízás alapján 2010. októbere óta. A projekt alatt külön közbeszerzési tanácsadási szerződés nem kötött.

Három árajánlatos beszerzés esetén a szakmailag illetékes osztály/intézmény javaslatára volt megfogalmazva az ajánlattételi felhívás. Nem volt sok ilyen beszerzés, leginkább a projekt megvalósításhoz kapcsolódó általános feladatokra vonatkoztak, az Önkormányzatnak általában előzőekben volt már tapasztalata cégekkel, akiket ajánlattételre szólította fel.

A szabálytalansági jelentés által említett ajánlatok, melyek állítólagosan nem voltak függetlenek, közbeszerzésekre vonatkoztak, és nem beszerzésekre. Az Önkormányzat szokásához híven megvizsgálta, hogy nem volt kapcsolat az ajánlattevő cégek között. Az Önkormányzat szerint nem volt közös a tulajdonosi kör a beszerzés időpontjában. A

AK NR
Kovács Zoltán

jelentés által említett tulajdonosi kapcsolat a közbeszerzést követően jött létre. A tananyaggal kapcsolatos szerződés 2013.10.14-én került aláírásra.

A TSZ tartalma nem módosult jelentősen, a költségvetési terv, közbeszerzési terv nem változott a projekt megvalósítás során.

A tananyagfejlesztéssel kapcsolatos közbeszerzésben – mint mind a hét szakmai anyag/szoftver beszerzésre vonatkozó közbeszerzésben – a KLIK tankerületi igazgatója részt vett a bíráló bizottságban mint a közbeszerzés tárgya szerinti szakértő.

Nem volt külön költségvetési tétel a tananyagok szaklektorálásra. Az Önkormányzat tudomása szerint az OKKER Kft. megkereste a gimnázium tanárait a tananyagok elkészítése érdekében, de olyan rövid határidővel, hogy azok nem vállalták az együttműködést. Így az OKKER Kft. egy külön, tapasztalt szakértőgárdával dolgozta ki a tananyagokat.

A projekt megvalósítás során volt egy monitoring látogatás, valamint az EMMI-től egy rendkívüli helyszíni látogatás.

Eleinte a projektmegvalósítás gond nélkül folyt, voltak helyszíni monitoring látogatások, különböző ellenőrzések, a dokumentumok rendszeresen feltöltésre kerültek az EMIR-ben, a közbeszerzések utóellenőrzése során sem találtak problémát.

Csak az utolsó ellenőrzések során derült fény állítólagos szabálytalanságokra. Az, hogy az Educatio Kft. részéről a feltöltendő program nem készült még el (és ezért nem tesztelhető a feltöltő program sem), eddig is ismert kellett legyen.

Szoftverrel kapcsolatban kedvezményezett képviselői előadják, hogy a szerzői jogokkal kapcsolatos szerződéses feltételek megfelelnek az általános gyakorlatnak. Az Önkormányzat a TSZ feltételeinek eleget tett, az általa használt verzió használati jogait megszerezte.

A szoftver fejlesztéshez három cég lett meghívva ajánlattételre: az E-Skola Rendszerház Kft., akivel az Önkormányzatnak már volt szerződéses jogviszonya (a kerületi iskolákban használt AROMO szoftver működtetését végezte), az InfoTec Kft. (Magister iskola adminisztrációs szoftver) és a Commitment Zrt. (amely a fővárosi fenntartású oktatási intézmények iskolaadminisztrációs Taninform szoftverét szállította). A legkedvezőbb ajánlatot a Commitment Zrt. adta, a szerződés vele került megkötésre.

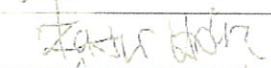
A projektmegvalósítás tervezettek szerint, zökkenésmentesen történt, a formális projektzárás 2015. június 30-án fog történni.

Kedvezményezett vállalja, hogy július 5-ig az összes közbeszerzéshez tartozó utóellenőrzési jelentést megküldi elektronikusan a következő címre:
info@olaf.gov.hu

A résztvevők lehetőséget kaptak arra, hogy a jelentés tartamával kapcsolatban megjegyzéseket tegyenek, illetve a kért változtatások a jelentésben módosításra kerültek. Az OLAF vizsgálók a jelen jegyzőkönyv mellékleteként felsorolt dokumentumokról másolatot kaptak.

Az ellenőrzés 11:30 órakor zárult. A jegyzőkönyv 2 példányban készült, egy-egy példányban az OLAF, és Újpest Önkormányzat részére.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

A jelen lévő személyek aláírása	
Szüle Endre, Újpest, Polgármesteri Hivatal	
dr. Molnár Szabolcs, alpolgármester, Újpest	
Németh Csilla, Miniszterelnökség, Ellenőrzési Osztály	
Szavov Nóra (OLAF)	
Szőnyi Amira (OLAF)	

A jelentés mellékletei

Sz.	Leírás	Lapszám	Eredeti/másolat
1.	2015.05.12-én kelt 16530. számú meghatalmazás	1-2	M
2.	Jelenléti ív	3	M
3.	Konzorciumi megállapodás	4-10	M
4.	Összefoglaló a projekt megvalósításáról	11	M
5.	Közbeszerzési terv (TSZ melléklete)	12-14	M
6.	Közbeszerzési szabályzat	15-33	M
7.	Monitoring látogatási jegyzőkönyv 2014.3.26	34-49	M
8.	Helyszíni ellenőrzési jegyzőkönyv 2014.11.18	50-59	M
9.	Jogorvoslati kérelem	60-64	M

Adatvédelmi nyilatkozat

A 45/2001/EK rendelettel összhangban az OLAF különös gondot fordít arra, hogy a vizsgálatok lefolytatása során minden vonatkozó adatvédelmi követelmény teljesüljön. Az OLAF adatvédelmi tájékoztatója a következő weboldalon található: http://ec.europa.eu/olaf/olaf_en.htm.

A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK rendelet 11. és 12. cikke alapján tájékoztatjuk arról, hogy az OLAF vizsgálati tevékenységének elvégzése céljából személyes adatait az OLAF irattárában és elektronikus adatbázisában tároljuk a szóban forgó ügyre vonatkozó dokumentumokban. A feldolgozás által érintett személyes adatai a következő kategóriákba tartoznak: azonosító adatok, szakmai adatok és az ügyben való érintettségre vonatkozó adatok. Adatait továbbíthatjuk más uniós intézményeknek, szerveknek, hivataloknak és ügynökségeknek, valamint a tagállamok és harmadik országok illetékes hatóságainak, továbbá nemzetközi szervezeteknek. Adatait legfeljebb 20 évig tároljuk.

Jogában áll az Önre vonatkozóan tárolt személyes adatokhoz hozzáférni, azokat helyesbíteni, illetve kiegészíteni. Kérésére – a kérelem beérkezésétől számított három hónapon belül – tájékoztatjuk általunk feldolgozott személyes adatairól. Minden ilyen jellegű kéréssel az adatkezelőhöz kell fordulni (OLAF-FMB-data-protection@ec.europa.eu). Saját személyes adatai feldolgozásával összefüggésben bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).

8. 12. 2022



J. D. Helleker









15. 10. 2016



